

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitates

| PF | | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV | | | | |
|---|---|--|---|--|--|--|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S | FABER | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014 | Product fiche information, according to EN2014 | Informations sur la fiche du produit selon EN62/2014 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014 | Informate over het productblad volgens EN2014 | Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014 | Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN 2014 | Uppgifter i produktinformationssbladet enligt EN2014 | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til EN2014 | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til EN2014 | Информация в карточке изделия в соответствии с стандартом EN2014 | Toote etiketi teave vastavalt EN65/2014 | Informācija markējuma saskaņā ar EN2014 | | | | |
| M | 110.0157.119 P1498 | Name del fornitore | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Nombre del proveedor | Nome do fornecedor | Leverantörns namn | Navnet til leverandøren | Tavarantolittajän nimi | Leverandørns navn | Имя поставщика | Tarnija nimi | Piegādātāja nosaukums | | | | |
| AEChood | 81,0 | kWh/a | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Consumo de energia anual | Consumo anual de energia | Årlig energiförbrukning | Årlig energiförbruk | Vuotuinen energiankulutus | Årligt energiforbrug | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatarve | Gada efektiivais patēriņš | | | | |
| EEC | C | Effizienzenergetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzklasse | Energie-efficiëntieklasse | Classe de eficiencia energética | Classe de eficiencia energética | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Energiatohuuskuluokka | Energieeffektivitetsklasse | Класс энергетической эффективности | Energiatõhususe klass | Energoefektivitātes klase | | | | |
| FDEhood | 16,5 | Fluid Dynamic Efficiency | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité fluodynamique | Strömungseffizienz | Hydrodynamische effieëntie | Eficiencia fluodinámica | Eficiencia dinámica dos fluidos | Flödedynamisk effektivitet | Fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhde | Hydraulisk effektivitet | Гидродинамическая эффективность | Vedelikudünaamika tõhusus | Šķidruma dinamiska efektivitate | | | | |
| FDEC | D | Fluid Dynamic Efficiency Class | Fluid Dynamic Efficiency Class | Classe d'efficacité fluodynamique | Strömungseffizienzklasse | Hydrodynamische effieëntieklasse | Classe de eficiencia fluodinámica | Classe de eficiencia dinámica dos fluidos | Flödedynamisk effektivitetsklass | Klasse for fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka | Hydraulisk effektivitetsklasse | Класс гидродинамической эффективности | Vedelikudünaamika efektiivitetsklasse | Šķidruma dinamiska efektivitates klase | | | | |
| LHood | 13 | lux/Watt | Effizienz luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntie | Eficiencia luminosa | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Valotohukaus | Belysningseffektivitet | Светога эффективность | Valgustusõhusus | Apagismsoma efektivitate | | | | |
| LEC | D | Lighting Efficiency Class | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntieklasse | Classe de eficiencia luminosa | Classe de eficiencia de iluminación | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Valotohukuuskuluokka | Belysningseffektivitetsklasse | Класс световой эффективности | Valgustusõhususe klass | Apagismsoma efektiivitates klase | | | | |
| GFEhood | 75,1 | % | Effizienz filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency | Efficacité de la filtration anti-grasse | Effizienz der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntie | Eficiencia de la filtración de grasa | Fettfilteringseffektivitet | Fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusaste | Fedtfilteringseffektivitet | Эффективность фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhusus | Taasku filtreerimise efektiivitas | | | | |
| GFEC | C | Grease Filtering Efficiency Class | Grease Filtering Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-grasse | Effizienzklasse der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntieklasse | Classe de eficiencia de filtración de grasas | Classe de eficiencia de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitetsklasse | Klasse for fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusasteen luokka | Fedtfilteringseffektivitetsklasse | Класс эффективности фильтрации жира | Rasva filtreerimise efektiivitets klase | Taasku filtreerimise efektiivitates klase | | | | |
| Qmin | 300 | m3/h | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Flux d'air à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe | Flujo de aire a velocidad mínima | Flujo de ar na regulaçã de velocidade mínima | Luftflöde vid minsta hastighet | Luftflöde vid minsta hastighet | Ilmavirta miniminopeudella | Lufstremsvardi ved minimumshastighed | Минимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu miniminiiruseel | Minimālais gaisa plūsmas ātrums | | | | |
| Qmax | 600 | m3/h | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe | Flujo de aire a velocidad máxima | Flujo de ar na regulaçã de velocidade máxima | Luftflöde vid maximi-hastighet | Luftflöde vid höyeste hastighet | Ilmavirta maksiminopeudella | Lufstremsvardi ved maksimumshastighed | Максимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu maksiminikiiruseel | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums | | | | |
| Qboost | N/A | m3/h | Flusso d'aria a velocità intensiva | Air flow at boost speed | Flux d'air à la vitesse intensive | Luftstrom bei hoher Intensivgeschwindigkeit | Flujo de aire a velocidad intensiva | Flujo de ar de velocidade intensa | Luftflöde vid intensiv hastighet | Luftflöde vid intensiv hastighet | Ilmavirta kiihdytyellä nopeudella | Lufstremsvardi ved intensiv hastighed | Интенсивная скорость воздушного потока | Õhuvoolu intensiivsel kiiruseel | Paleinātais gaisa plūsmas ātrums | | | | |
| SPEmin | 56 | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid | Emissión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade mínima | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetstätt vid minimihastighet | Akustisk A-veid lyfdefuktetstätt via luft ved laveste hastighet | A-painotettu ääniteho minimoinopeudella | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefekteemission ved minimumshastighed | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud heilvõimsuse emissioon miniminiiruseel | Gaissa akustiskās A-svērētās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā | | | |
| SPEmax | 72 | dba | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid | Emissión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade máxima | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetstätt vid maximi-hastighet | Akustisk A-veid lyfdefuktetstätt via luft ved høyeste hastighet | A-painotettu ääniteho maksiminopeudella | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefekteemission ved maksimumshastighed | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud heilvõimsuse emissioon maksiminikiiruseel | Gaissa akustiskās A-svērētās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā | | | |
| SPEboost | N/A | dba | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid | Emissión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetstätt vid intensiv hastighet | Akustisk A-veid lyfdefuktetstätt via luft ved intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho kiihdytyellä nopeudella | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefekteemission ved intensiv hastighed | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud heilvõimsuse emissioon intensiivsel kiiruseel | Gaissa akustiskās A-svērētās skaņas jaudas emisija paugustājātāj ātrumā | | | |
| P0 | 0,0 | Watt | Consumo di corrente in modalità off | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode off | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energia en modo standby | Effektförbrukning i standby-läge | Effektförbruk i avslått läge | Energiankulutus tavassa valmistus | Energiforbrug i standbytilstand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõiteteave ototeerimise ajal | Enerģijas patēriņš gaidības režīmā | | | | |
| Ps | N/A | Watt | Consumo di corrente in modalità standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode stand-by | Stromverbrauch in Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energia en modo standby | Effektförbrukning i standby-läge | Effektförbrukning i hviletilstand | Energiankulutus tavassa valmistus | Energiforbrug i standbytilstand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõiteteave ototeerimise ajal | Enerģijas patēriņš gaidības režīmā | | | | |
| F | 1,4 | Energy Efficiency Index | Informazioni aggiuntive secondo EN62/2014 | Additional information according to EN62/2014 | Informations supplémentaires selon EN62/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß EN62/2014 | Extra informats volgens EN62/2014 | Información adicional conforme a EN62/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma EN62/2014 | Tilleggsoppgifter iht. EN62/2014 | Ekstraoplysninger iht. EN62/2014 | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014 | Дополнительная информация в соответствии с EN66/2014 | Lisatavete vastavalt EN66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar EN66/2014 | | | |
| Qbep | 346,0 | m3/h | Coefficient of increment of the tempo | Time increase factor | Coefficient d'augmentation dans le temps | Tijdstoenamecoëfficient | Coefficiente de incremento del tiempo | Factor de aumento de tempo | Tidsknøingsfaktor | Tidsøfaktor | Ajan korotuskerrin | Tidsføreløsefaktor | Коэффициент повышения времени | Aja suurendustegur | Laika palielināšanās faktors | | | | |
| EELhood | 80,5 | Energy Efficiency Index | Indice d'efficacità energetica | Energy Efficiency Index | Indice d'efficacité énergétique | Energieeffizienzindex | Indice de eficiencia energética | Indice de eficiencia energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindex | Energiatohuuskäyttöindeksi | Energieeffektivitetsindex | Показатель энергетической эффективности | Energiatõhususe indeks | Enerģijas efektivitātes indekss | | | | |
| Qmax | 600,0 | m3/h | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdoel op het beste-efficiëntiepunt | Caudal de aire medido en el punto de maior eficiencia | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått lufstrom i det optimale driftspunkt | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности | Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis | Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | | | | |
| Wbep | 147,0 | W | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmapiinän parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått luftryk i det optimale driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis | Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā | | | | |
| WL | 8,0 | W | flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstrom | Flujo de aire máximo | Debitto de ar máximo | Maximält luftflöde | Høyeste luftgjennomstrømning | Suurin ilmavirta | Maksimal lufstrom | Maksimaalne õhuvool | Maksimālā gaisa plūsma | | | | |
| Wbep | 147,0 | W | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor | Uppmätt elektrisk inflytt vid bästa effektivitetspunkt | Mått elektrisk inflytt ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt | Подан электротенергия, измеренная в точке наибольшей эффективности | Möödetud elektril võimsusisend parima tõhususe punktis | Izmērītā elektriskā jaudas ievaide visefektīvākajā punktā | | | | |
| WL | | W | Potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système de éclairage | Leistung des Lichtsystems | Nominaal vermogen van het verlichtingsstelsel | Potencia nominal del sistema de iluminación | Potência nominal do sistema de iluminação | Märkeffekt för belysningsystemet | Nominal effekt til belysningsystemet | Valaistusjärjestelmän nimellisteho | Belysningsystemets nominelle effekt | Номинальная мощность осветительной системы | Valgustusüsteemi nimivõimsus | Apagismsoma nominālā jauda | | | |
| Emidde | | lm | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds | Gemiddelde verlichting van het verlichtingsstelsel op het kookoppervlak | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozadura | Genomsnittlig belysning över kokyten | Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over korytoppen | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla | Средняя освещенность системы на рабочей поверхности | Valgustusüsteemi keskmäärane valgustusjõud pliidi all | Vidējais apgaismojuma sistēmas enerģijas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas | | | | |
| Lwa | | dB(A) | Livello di potenza sonora all'impostazione massima | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Schallleistungsniveau in u de hoogste stand | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo | Nível de potência sonora com o ajuste máximo | Ljudeffektivität ved maximiinställning | Lydeeffektivitet ved høyest innstilling | Äänitehoasteen suurimalla asetuksella | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке | Heilvõimsuse tase kõrgeimal seadistusel | Skaņas jaudas līmenis pie lielākajiem iestatījumiem | | | | |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | | ENERGY SAVING TIPS | 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cottura. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore ed i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when it is necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la cappe à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans des cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours. | 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Stufe aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezugt und Gerüche besseigt werden. 2) Gebraük der hoogste intensivspeed alleen wanneer dit strikt nodig is. 3) Vermeer de afzuigkap snelte alleen wanneer u dat nodig heeft. 4) Houd het filter de filter schoon om de ventilerings-efficiëntie te optimaliseren. | 1) Start köksventilatoren med min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna lukten. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläkternas hastighet endast när störområdet kräver det. 4) Se till att köksfläkternas filter rent och är optimerat för en effektiv fjerning av fett och matos. | 1) Start iöksekkventilatorit vähimihastiguseel, kui hakkate toidust valmistama, et kontrollida niiskust ja eemaldada küpimise lõhna. 2) Kasuta kiiret kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurenda pliikimurki kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Hooldage pliikimurki filtriidid regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhna sidustõhusust. | 1) Kadri küpimisventilatorit minimaalskiiruseel, et kontrollida niiskust ja eemaldada küpimise lõhna. 2) Kasuta intensiivkiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurenda pliikimurki kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Hooldage pliikimurki filtriidid regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhna sidustõhusust. | 1) Kadri küpimisventilatorit minimaalskiiruseel, et kontrollida niiskust ja eemaldada küpimise lõhna. 2) Kasuta intensiivkiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurenda pliikimurki kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Hooldage pliikimurki filtriidid regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhna sidustõhusust. | 1) Kadri küpimisventilatorit minimaalskiiruseel, et kontrollida niiskust ja eemaldada küpimise lõhna. 2) Kasuta intensiivkiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurenda pliikimurki kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Hooldage pliikimurki filtriidid regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhna sidustõhusust. | 1) Kadri küpimisventilatorit minimaalskiiruseel, et kontrollida niiskust ja eemaldada küpimise lõhna. 2) Kasuta intensiivkiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurenda pliikimurki kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Hooldage pliikimurki filtriidid regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhna sidustõhusust. | 1) Kadri küpimisventilatorit minimaalskiiruseel, et kontrollida niiskust ja eemaldada küpimise lõhna. 2) Kasuta intensiivkiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurenda pliikimurki kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Hooldage pliikimurki filtriidid regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhna sidustõhusust. | 1) Kadri küpimisventilatorit minimaalskiiruseel, et kontrollida niiskust ja eemaldada küpimise lõhna. 2) Kasuta intensiivkiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurenda pliikimurki kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Hooldage pliikimurki filtriidid regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhna sidustõhusust. | 1) Kadri küpimisventilatorit minimaalskiiruseel, et kontrollida niiskust ja eemaldada küpimise lõhna. 2) Kasuta intensiivkiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurenda pliikimurki kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Hooldage pliikimurki filtriidid regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhna sidustõhusust. | 1) Kadri küpimisventilatorit minimaalskiiruseel, et kontrollida niiskust ja eemaldada küpimise lõhna. 2) Kasuta intensiivkiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurenda pliikimurki kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Hooldage pliikimurki filtriidid regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhna sidustõhusust. | 1) Kadri küpimisventilatorit minimaalskiiruseel, et kontrollida niiskust ja eemaldada küpimise lõhna. 2) Kasuta intensiivkiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurenda pliikimurki kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Hooldage pliikimurki filtriidid regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhna sidustõhusust. | 1) Kadri küpimisventilatorit minimaalskiiruseel, et kontrollida niiskust ja eemaldada küpimise lõhna. 2) Kasuta intensiivkiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurenda pliikimurki kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Hooldage pliikimurki filtriidid regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhna sidustõhusust. | 1) Kadri küpimisventilatorit minimaalskiiruseel, et kontrollida niiskust ja eemaldada küpimise lõhna. 2) Kasuta intensiivkiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurenda pliikimurki kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Hooldage pliikimurki filtriidid regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhna sidustõhusust. |
| Norme di riferimento: | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvies dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normativilivet: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | | | |

